TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN LÂM HÀ** **TỈNH LÂM ĐỒNG**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: **52**/2021/HS-ST
Ngày: 11-6-2021

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LÂM HÀ - TỈNH LÂM ĐỒNG

***- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có*:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông **Hoàng Văn Bình**

Các Hội thẩm nhân dân: Bà **Ngô Thị Luân**

Ông **Nguyễn Thái Duy**

- *Thư ký phiên toà:* Ông **Phan Trọng Thắng** - Là Thư ký Toà án nhân dân huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng.

- *Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên toà:* Bà **Trần Duy Hoàng Thao** - Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 6 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 52/2021/TLST-HS ngày 21 tháng 5 năm 2021; theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 47/2021/QĐXXST-HS ngày 25 tháng 5 năm 2021 đối với bị cáo:

- Họ và tên: **Trương Văn C** - Tên gọi khác: Không; sinh năm: 1988; tại: Lâm Đồng; Nơi ĐKNKTT: Thôn 8, xã Đạ Kho, huyện Đạ Tẻh, tỉnh Lâm Đồng; Chỗ ở hiện nay: Thôn 8, xã Đạ Kho, huyện Đạ Tẻh, tỉnh Lâm Đồng; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; trình độ văn hóa: 9/12; nghề nghiệp: Lái xe; con ông Trương Văn Chính, sinh năm: 1960 và bà Đào Thị Thanh, sinh năm: 1961; gia đình có 06 anh chị em, lớn nhất sinh năm 1982 và nhỏ nhất sinh năm 1994, bị cáo là con thứ ba trong gia đình; tiền án: Không, tiền sự: Ngày 16-4-2020 bị Công an xã Tân Thanh, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng xử phạt vi phạm hành chính với số tiền 1.500.000 đồng về hành vi đánh bạc trái phép theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 25/QĐ-XPVPHC. Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú, hiện đang tại ngoại. Bị cáo có mặt.

- *Những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:*

+ Ông **Trần Hữu V**, sinh năm: 1985

Địa chỉ: Thôn P, xã Đ, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt

+ Ông **Đỗ Văn T**, sinh năm: 1969

Địa chỉ: Thôn P, xã Đ, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt

+ Anh **Nguyễn Minh T**, sinh năm: 1990

Địa chỉ: Thôn L, xã Đ, huyện Đạ Tẻh, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt

+ Ông **Nguyễn Ngọc L**, sinh năm: 1985

Địa chỉ: Khu Phố 4, thị trấn V, huyện Đức Linh, tỉnh Bình Thuận. Có mặt

+ Ông **Trần Hữu N,** sinh năm: 1981

Địa chỉ: Thôn P, xã Đ, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt

+ Ông **Trần Văn D**, sinh năm: 1980

Địa chỉ: Thôn P, xã Đ, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt

+ Anh **Đỗ Văn T**, sinh năm: 1995

Địa chỉ: Thôn P, xã Đ, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng. Có mặt

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 22 giờ 10 phút, ngày 04-01-2021, Công an xã Đan Phượng, huyện Lâm Hà đã bắt quả tang tại nhà Trần Hữu V, Sinh năm: 1985, Thôn Phượng Lâm, xã Đan Phượng, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng gồm có 07 người tham gia đánh bạc được thua bằng tiền với hình thức đánh liêng gồm: Trần Hữu V, Đỗ Văn T - SN: 1969, Trần Hữu N - Sinh năm: 1981, Trần Văn D, Sinh năm: 1980 đều cùng trú tại Thôn Phượng Lâm, xã Đan Phượng, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng, Nguyễn Minh T, SN: 1990, HKTT: Thôn Lộc Hòa, xã Đạ Lây, huyện Đạ Tẻh, tỉnh Lâm Đồng, Nguyễn Ngọc L, Sinh năm: 1985, HKTT: Khu phố 4, xã Đạ Kho, huyện Đạ Tẻh, tỉnh Lâm Đồng và Trương Văn C, Sinh năm: 1989, HKTT: Thôn 8, xã Đạ Kho, huyện Đạ Tẻh, tỉnh Lâm Đồng. Vật chứng thu giữ: Thu tại chiếu bạc: số tiền 1.560.000 đồng, 01 bộ bài tú lơ khơ 52 quân, 01 chiếu cói. Thu giữ trên người Trần Hữu V số tiền 200.000đ, 01 điện thoại di động hiệu OPPO, loại A5, kiểu máy CPH1931, màu đen; trên người Đỗ Văn T số tiền 850.000đ, 01 điện thoại di động hiệu Sam Sung, loại Galaxy AI 1, màu xanh nước biển; trên người Nguyễn Minh T 01 điện thoại di động hiêu OPPO, loại F7, màu đen; trên người Nguyễn Ngọc L số tiền 300.000đ, 01 điện thoại di động hiệu Apple, loại Iphone 6**,** màu trắng; trên người Trương Văn C 01 điện thoại di động hiệu Oppo, loại F5, màu đen. Thu tại sân nhà Việt 01 xe mô tô hiệu Yamaha, loại Sirius, màu trắng đen, BKS 49D1 - 465.97.

Qua điều tra xác định vào khoảng 19 giờ 30 phút cùng ngày, do nhà V mới khoan giếng nước nên làm cơm mời Nam, Tĩnh là những người ở cùng xóm và mấy người là công nhân đang thi công làm đoạn đường ở khu vực trên đang ở nhờ nhà Việt gồm T, L và C cùng ăn cơm và uống rượu đến khoảng 21 giờ 30 phút thì nghỉ. Lúc này tất cả rủ nhau đánh bạc dưới hình thức đánh liêng thắng thua bằng tiền, V lấy bộ bài tú lơ khơ 52 quân có sẵn trong nhà ra rồi cùng mọi

người vào gian phòng nuôi tằm trong nhà Việt có để sẵn 01 chiếu cói trong phòng dùng đánh bạc đến 22 giờ 10 phút thì bị kiểm tra phát hiện bắt quả tang.

Cách thức và hình thức đánh bạc như sau: Khi tham gia chơi thì người chơi bỏ ra l0.000đ (gọi là tiền tẩy, tiền sàn hay tiền đậu trước), người chia bài sử dụng bộ bài 52 quân chia cho mỗi người chơi 03 quân bài, người chia bài được quyền đi trước, lần lượt tiếp theo là người ngồi bên phải của người chia theo chiều ngược chiều kim đồng hồ. Người chơi có quyền úp bài (bỏ bài) nếu thấy bài mình nhỏ hoặc theo (đặt thêm tiền cược bằng số tiền cược của người liền trước đã đặt) hoặc tố (đặt thêm tiền cược lớn hơn tiền cược của người chơi liền trước đã đặt), số tiền tố thấp nhất là 20.000đ, tố cao nhất là 50.000đ. Khi chỉ còn hai người thì người nào có ván bài cao nhất là thắng được ăn toàn bộ số tiền cược trong ván bài. Thứ tự thắng thua đươc tính từ cao đến thấp, cụ thể người chơi có 03 quân bài giống nhau về số nhưng khác chất (ví dụ: 03 quân 5) gọi là sáp, 03 quân bài có số liên tiếp nhau (ví dụ: 7,8,9) gọi là liêng, 03 quân bài hình người không giống nhau về số và không liên tiếp (ví dụ: 02 quân Q và 01 quân K) gọi là ảnh, 03 quân bài không thuộc các trường hợp trên thi tính điểm bằng cách lấy số tổng 03 quân bài chia cho 10 lấy phần dư, cao nhất là 9 điểm, thấp nhất là 0 điểm.

Khi tham gia đánh bạc Việt có số tiền 350.000đ sử dụng đánh bạc; T có số tiền l.000.000 đồng; T có số tiền 360.000đ; L sử dụng số tiền 320.000đ; N sử dụng số tiền 330.000đ; D sử dụng số tiền 270.000đ và C sử dụng số tiền 280.000đ. Tổng số tiền các đối tượng sử dụng đánh bạc là 2.910.000đ *(Hai triệu chín trăm mười ngàn đồng).* Trong quá trình đánh bạc không ai thu tiền xâu, cho vay tiền hay nhận cầm cố tài sản, cảnh giới.

Đối với 05 chiếc điện thoại di động và 01 xe mô tô bị thu giữ, xác định các đối tượng không sử dụng vào mục đích đánh bạc nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lâm Hà đã trả lại cho các chủ sở hữu hợp pháp theo quy định.

Xác minh nhân thân Trần Hữu V, Đỗ Văn T, Nguyễn Minh Tự, Nguyễn Ngọc L, Trần Hữu N và Trần Văn D đều chưa có tiền án, tiền sự. Riêng Trương Văn C bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi đánh bạc, theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 25/QĐ-XPVPHC ngày 16-4-2020 của Công an xã Tân Thanh, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng; C đã nộp phạt ngày 20-5-2020 đến nay chưa được xóa tiền sự theo Luật xử lý vi phạm hành chính năm 2012.

Tại bản cáo trạng số 52/CT-VKS ngày 18-5-2021 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng đã truy tố ra trước Tòa án nhân dân huyện Lâm Hà để xét xử bị can Trương Văn C về tội "*Đánh bạc"* quy định tại khoản 1 Điêu 321 Bộ luật hình sự;

Tại phiên tòa bị cáo đã khai nhận hành vi phạm tội của mình đúng như cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lâm Hà đã truy tố và nói lời sau cùng xin được giảm nhẹ hình phạt.

Những người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không có yêu cầu gì.

Trong phần tranh luận, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo Trương Văn C về tội "*Đánh bạc"* quy định tại khoản 1 Điêu 321 Bộ luật hình sự; đồng thời đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng khoản 1 Điều 321; Điều 35; điểm i, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự; xử phạt bị cáo Trương Văn C từ 20.000.000 đồng đến 30.000.000 đồng.

Về xử lý vật chứng: Đề nghị tịch thu sung quỹ nhà nước đối với số tiền 2.910.000 đồng; tịch thu tiêu hủy 01 chiếc chiếu cói, 01 bộ bài tú lơ khơ 52 quân.

Về án phí: Buộc bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Sau khi thẩm tra các chứng cứ và tài liệu có trong Hồ sơ; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa, trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện các chứng cứ, sơ đồ hiện trường, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Lâm Hà, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Lâm Hà, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan và những chứng cứ đã được phản ánh trong hồ sơ vụ án về hành vi phạm tội của bị cáo. Từ đó có đủ cơ sở kết luận: Vào khoảng 22 giờ 10 phút, ngày 04-01-2021, bị cáo Trương Văn C là người đã bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi đánh bạc trái phép chưa hết thời hạn được coi là chưa bị xử phạt vi phạm hành chính, lại tiếp tục thực hiện hành vi đánh bạc trái phép với hình thức đánh liêng, thắng thua bằng tiền cùng những người khác, có tổng số tiền sử dụng đánh bạc là 2.910.000 đồng *(Hai triệu chín trăm mười ngàn đồng)*.

[3] Xét bị cáo có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự nhận thức rõ việc tham gia đánh bạc, được thua bằng tiền là vi phạm pháp luật nhưng vẫn thực hiện. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm trật tự công cộng. Đánh bạc là một tệ nạn xã hội ảnh hưởng xấu đến nếp sống văn minh tại địa phương, là nguyên nhân phát sinh các tội phạm khác.

Ngày 16-4-2020 bị cáo Trương Văn C bị Công an xã Tân Thanh, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng xử phạt vi phạm hành chính, phạt tiền 1.500.000 đồng về hành vi đánh bạc, bị cáo Trương Văn C chấp đã nộp phạt ngày 20-5-2020 nên vẫn được coi là tiền sự, chưa đủ thời gian để được coi là chưa bị xử phạt vi phạm hành chính.

Theo quy định tại khoản 1 Điều 321 của Bộ luật Hình sự: *"Người nào đánh bạc trái phép dưới bất kỳ hình thức nào được thua bằng tiền hay hiện vật trị giá từ 5.000.000 đồng đến 50.000.000 đồng hoặc dưới 5.000.000 đồng nhưng đã bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi này,... thì bị phạt tiền từ 20.000.000 đồng đến 100.000.000 đồng, phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm".*

Như vậy, hành vi phạm tội của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội: *"Đánh bạc"* tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 321 Bộ luật hình sự. Do đó, bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lâm Hà đã truy tố bị cáo về tội danh và điều khoản đã viện dẫn ở trên là có căn cứ, đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

[4] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Về tình tiết giảm nhẹ: Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử bị cáo đã thành khẩn khai báo, phạm tội lần đầu, thuộc trường hợp ít nghiêm trọng. Đây là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm i, s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự cần được áp dụng cho bị cáo.

[5] Về nhân thân: Ngày 05-7-2010 bị Công an huyện Đạ Tẻh, tỉnh lâm Đồng xử phạt hành chính 2.000.000 đồng về hành vi gây rối trật tự công cộng; Ngày 16-4-2020, bị cáo bị Công an xã Tân Thanh, huyện Lâm Hà, tỉnh Lâm Đồng xử phạt vi phạm hành chính, phạt tiền 1.500.000 đồng về hành vi đánh bạc.

[6] Về hình phạt: Căn cứ vào tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội, nhân thân của bị cáo, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, Hội đồng xét xử thấy: Bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, phạm tội lần đầu, thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, số tiền dùng để đánh bạc ít do đó không cần thiết cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà áp dụng Điều 36 của Bộ luật Hình sự áp dụng hình phạt cải tạo không giam giữ đối với bị cáo, giao bị cáo cho UBND nơi cư trú và gia đình bị cáo giám sát, giáo dục trong thời gian chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ là phù hợp, có căn cứ, tương xứng với hành vi phạm tội, đồng thời bảo đảm tác dụng răn đe, phòng ngừa chung cho xã hội.

Về khấu trừ thu nhập: Bị cáo là lao động phổ thông, thu nhập không ổn định, do vậy không khấu trừ thu nhập của bị cáo Trương Văn C trong thời gian chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ

[7] Về hình phạt bổ sung: Bị cáo đánh bạc được thua bằng tiền nên cần áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo theo quy định tại khoản 3 Điều 321 của Bộ luật Hình sự.

[8] Về xử lý vật chứng và áp dụng biện pháp tư pháp:

- Đối với 01 bộ tú lơ khơ 52 quân đã qua sử dụng; 01 chiếc chiếu cói là công cụ bị cáo và người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án sử dụng vào việc đánh bạc, không còn giá trị sử dụng nên cần tịch thu tiêu hủy theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; điểm a, c khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

- Đối với số tiền 2.910.000 đồng là số tiền bị cáo và người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan sử dụng để đánh bạc nên cần tịch thu nộp ngân sách Nhà nước theo quy định tại điểm b khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; điểm b khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Ý kiến của vị đại diện viện kiểm sát đề nghị xử phạt tiền từ 20.000.000 đồng đến 30.000.000 đồng đối với bị cáo Chung là chưa đủ mức răn đe, giáo dục bị cáo, phòng ngừa chung cho xã hội. Đặc biệt tại địa bàn huyện Lâm Hà, tội phạm về đánh bạc, tổ chức đánh bạc ngày càng phức tạp và gia tăng.

[9] Trong vụ án này có Trần Hữu V, Đỗ Văn T, Nguyễn Minh T, Nguyễn Ngọc L, Trần Hữu N và Trần Văn D đánh bạc trái phép với bị cáo Trương Văn C nhưng tổng số tiền sử dụng vào việc đánh bạc là 2.910.000 đồng. Bản thân Trần Hữu V, Đỗ Văn T, Nguyễn Minh T, Nguyễn Ngọc L, Trần Hữu N và Trần Văn D đều chưa bị xử phạt hành chính, chưa bị kết án về tội đánh bạc, tổ chức đánh bạc, gá bạc. Do vậy, hành vi của Trần Hữu V, Đỗ Văn T, Nguyễn Minh T, Nguyễn Ngọc L, Trần Hữu N và Trần Văn D không cấu thành tội phạm, chỉ là vi phạm hành chính. Cơ quan Công an huyện Lâm Hà xử phạt hành chính đối với những người này là đúng quy định pháp luật.

[10]. Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

1.Tuyên bố: Bị cáo Trương Văn C phạm tội *"Đánh bạc"*.

Căn cứ khoản 1, khoản 3 Điều 321; điểm i, s khoản 1 Điều 51; Điều 36 Bộ luật Hình sự;

Xử phạt: Bị cáo Trương Văn C 06 (sáu) tháng cải tạo không giam giữ, thời gian chấp hành hình phạt tính từ ngày Ủy ban nhân dân xã Đạ Kho, huyện Đạ Tẻh, tỉnh Lâm Đồng nhận được Quyết định thi hành án và bản sao bản án.

Về hình phạt bổ sung: Phạt bổ sung bị cáo Trương Văn C số tiền 10.000.000 đồng (mười) triệu đồng nộp ngân sách nhà nước .

Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã nơi bị cáo cư trú để giám sát, giáo dục trong thời gian chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã trong việc giám sát, giáo dục bị cáo. Theo quy định tại khoản 4 Điều 36 của Bộ luật Hình sự thì người bị phạt cải tạo không giam giữ không có việc làm hoặc bị mất việc làm trong thời gian chấp hành hình phạt này thì phải thực hiện một số công việc lao động phục vụ cộng đồng trong thời gian cải tạo không giam giữ.

[2] Về xử lý vật chứng: Áp dụng Điều 46, Điều 47 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015:

Tịch thu sung quỹ Nhà nước số tiền 2.910.000đ *(hai triệu chín trăm mười ngàn đồng)* đang tạm gửi tại tài khoản số 3949.0.1054629.00000 của chi cục thi hành án dân sự huyện Lâm Hà lập tại Kho bạc Nhà nước huyện Lâm Hà (*theo giấy "Ủy nhiệm chi, chuyển khoản, chuyển tiền điện tử" lập ngày 07-5-2021*)

Tịch thu và tiêu hủy 01 bộ bài tú lơ khơ 52 quân, 01 chiếu cói (*theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 18-5-2021).*

[3] Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2017; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Ủy ban thường vụ quốc hội qui định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí tòa án. Buộc bị cáo phải chịu 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

[4] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người liên quan có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm; riêng người vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định để yêu cầu Toà án nhân dân tỉnh Lâm Đồng xét xử phúc thẩm.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hánh án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, Điều 7, Điều 7a và 9 của Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 của Luật Thi hành án dân sự./.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Lâm Đồng (02);
- Sở Tư pháp tỉnh Lâm Đồng;
- VKSND huyện Lâm Hà;
- Công an huyện Lâm Hà;
- Cơ quan Thi hành án;
- UBND xã Đạ Kho;
- Bị cáo; đương sự;
- Lưu án văn, hồ sơ.

TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ
(Đã ký)
Hoàng Văn Bình